

CAMPING ZELENA LAGUNA

ISTRA CAMPING

CAMP MAP

HR / IT / NL

istracamping.com

SANITARY FACILITIES

01	
02	
03	
04	
05	
06	

ZONES

A B

C

● Hydrant

● Fire Extinguisher

ACCOMMODATION

PITCHES

	Luxury
	Superior
	Classic
	Classic Mare Camping Place
	Classic Camping Place



Care about the environment – Reduce, reuse, recycle with Istra Camping by Plava Laguna. Let's all reduce the amount of energy and packaging we use, choose multiple-use products, sort waste and save natural resources. Let's protect the planet we live on, both for us and future generations!



Blue Flag is an international ecological sea and coastline protection programme. It is awarded to beaches that are managed sustainably and offer a high quality of service.

CAMPING ZELENA LAGUNA****

Ul. Zelena laguna 24, 52452 Funtana, Croatia

T: +385 52 410 700

E: zelena.laguna@istracamping.com

istracamping.com

MH Partners



KUĆNI RED

Dragi gosti, radi što mirnijeg i ugodnijeg ljetovanja u kampu Camping Zelena Laguna, molimo vas poštuje dolje navedeni kućni red. Posebno vam skrećemo pažnju na pravila pod rednim brojevima 2., 3., 4. i 8., čije kršenje rukovodstvu kampa omogućuje trenutno uskraćivanje gospodinstva prekršljivim.

1. ULAZAK U KAMP

1.1 Ova kućni red uređuje gosti prilikom prijave na recepciju čime se podrazumijeva potpuno prihvatanje u njemu sadržanih pravila.
1.2 U kamput smiju ući samo osobe koje u njemu borave. Svi ostali moraju tražiti dopuštenje na recepciju. Recepcija zadržava pravo odbiti ulazak te udaljiti goste čije ponalaženje narušava mir i ugodan odmor drugih gostiju. Isto vrijedi i za osobe koje se ne pridržavaju pravila o postavljanju drugih osoba, društvenom moralu te decentnom ponalaženju. Osoba nositelj računa smatraće se odgovornom za sve aktivnosti koje je prouzrokovala ona ili druga osoba u njenoj prati.

2. PRIJAVA

2.1 Svi se gosti moraju prijaviti na recepciju prilikom dolaska na temelju osobnog dokumenta, a valja prijaviti i sve usluge korištene prema cjeniku. Osoblje kampa svakodnevno u svakom parselu tijekom godine je ovlašteno od gosta zatražiti identificacijski broj, prijavni obrazac i osobnu ispravu. Za svakog neprijavljenog gosta odnosno za sve neprijavljene usluge uprava kampa zadržava pravo naplatiti naknade prema važećem cjeniku. Neprijavljivanje jedne ili više stvari smatraće se dovoljnim razlogom za otkazivanje gospodinstva. Nadalje, recepcija treba prijaviti i svaku promjenu na parseli (u smislu cjenovnih stavki). U slučaju utvrđivanja odstupanja na te će se usluge primijeniti obraćući od dana prijave.

2.2 Iskaznice raznih kamping udruženja temeljem kojih se stječe pravo na određene popuste treba predočiti odmah kod prijave, jer se naknadno popusti neće moći primijeniti.

2.3 Prijave novih gostiju primaju se od 12,00 do 21,00 sati. Gosti koji stignu kasnije, moraju prijeći na parkiralištu recepcije do sljedećeg dana u 8,00 sati.

2.4 Prijavljenim gostima recepcisko osoblje uručuje prijavni listić i identificacijski broj. Osoblje kampa ima pravo tražiti predočenje prijavnog listića i identificacijskog broja u bilo kojem trenutku.

2.5 Na parseli moraju boraviti istovremeno najviše 6 (šest) osoba (računajući i djecu).

3. IZBOR PARCELE I SMJEŠTAJ

3.1 Rezervacije se primaju za parcerijama mesta u određenim zonama kampa. Recepcija zadržava pravo dodjele parseli. Smještaj na parseli mora uslijediti nakon potvrde recepcije (jer je moguće da je odabran parsel već rezervirana). U predsezoni i posezoni valja posebno pratiti upute recepcije, jer je moguće da u terminu boravka nisu otvoreni svi dijelovi kampa i nisu u funkciji svaki sami članovi.

3.2 Smještaj na parseli, postavljanje šatora i predstora dozvoljeno je od 8,00 do 22,00 sata. Ako je parsel prethodno rezervirana, pristup parseli moguće je od 13,00 sati nadalje. Nisu dopušteni kopanje, sadnja, ogradnjava ili vršenje bilo kakvih trajnih preinaka izgleda parseli. Nakon vanjske odlaska parseli mora biti u prvočitnom stanju.

3.3 Uprava kampa zadržava pravo intervencije i premještaja.

3.4 Identificacijski broj koji ste dobili prilikom prijave izvještava na vidljivo mjesto.

3.5 Gost je dužan svu svoju imovinu postaviti unutar granica dodijeljene parseli, a recepcija će mu retrogradno od dana prijave nplatiti još jednu dodatnu parselu prema važećem cjeniku.

3.6 Ako automobil gosta, unatoč tomu što je jedini automobil, nije parkiran unutar granica dodijeljene parseli, postupit će se kao u prethodnoj točki i nplatiti prema važećem cjeniku kao dodatni automobil.

3.7 Rezervacije se primaju za parcerijama mesta u određenim zonama kampa. Rezervacije za srpanj i kolovož primaju se isključivo za boravak od minimalno sedam dana (dodatak od 17,00 sati, odakao od 12,00 sati). U slučaju ranjeg odlaska, naplaćuje se čitavu rezerviranu razdoblje. U slučaju da pri dolasku kasnite više od 12 sati, a niste pravorečemo javiti novi termin dolaska, rezervacija se smatra nevažećom.

3.8 Izbor neparcerijama mesta u kampu prepustamo vama, uz obvezu racionalnog korištenja prostora. Najveća dopuštena površina koju smijete zauzeti je 80 m² vodeći računa o prostoru sujednih gostiju.

4. NOĆNI MIR (od 24,00 do 7,00) I DNEVNI ODMOR (od 14,00 do 16,00)

4.1 Tijekom dnevnog odmora (od 14,00 do 16,00) svi trebaju stižati radio, glazbu i televizor kako ne bi ometali druge goste. Automobili i druga motorna vozila u tom razdoblju treba koristiti u što manjoj mjeri.

4.2 Od 24,00 do 7,00 sati treba biti potpuna tisina. U tom razdoblju nije dopušteno koristiti motorna vozila.

5. POSJETE

5.1 Prijavljeni gosti moraju najaviti posjet.

5.2 Osobe koje posjećuju prijatelje ili obitelji u kampu moraju ostaviti svoja vozila na ulaznom parkiralištu te se moraju prijaviti na recepciju kampa. Kod prijave dobivaju propusnicu. Propusnicu za posjetitelje može tražiti samo punoletni gost kampa, koji prihvata sve odgovornosti za njih.

5.3 Posjetitelji mogu ostati u kampu najviše jedan sat. Ako ostaju duže, naplaćuje im se ulaz po važećem cjeniku. Uprava kampa zadržava pravo ograničavanja posjeta.

6. DJECA I MALOJETNICI

6.1 Malojetnici mogu boraviti u kampu samo u pratnji odrasle osobe koja preuzima odgovornost za njih.

6.2 Roditelji ili osobe u pratnji malojetnika smatraće se odgovornima za sve štete ili negozde koje malojetnici prouzrokuju tijekom boravka u kampu.

6.3 Djeca mlađa od 10 godina smiju koristiti bazen i druge sadržaje u kampu samo u pratnji odrasle osobe koja će se smatrati odgovornom za njih.

7. KUĆNI LJUBIMCI

7.1 Kućne ljubimice obvezno morate prijaviti. Kućni ljubimci koji mogu ometati goste ili ih dovesti u opasnost nisu dopušteni. Osoblje kampa može odbiti gospodinstvo s kućnim ljubimcima koje štira javnost smatra opasnima i agresivnima.

7.2 Kućnim ljubimcima nije dozvoljen boravak na recepciji, na području bazena i restorana. Psi moraju uvijek biti na užici i moraju nositi brnjicu dok se šeću javnim površinama.

7.3 Kućni ljubimci mogu se kupati samo na njima namijenjenoj pozlji. Kupanje medu ustalim kupaćima strogo je zabranjeno.

7.4 Kućni ljubimci mogu se tuširati samo u njima namijenjenim tuševima. Tuširanje na mjestima namijenjenim gostima bit će kažnjeno.

7.5 Kućni ljubimci ne smiju na bilo koji način narušavati red i mir u kampu. Njihovi vlasnici su dužni čistiti za njima i smatrati će se odgovornima za njihova djela.

8. PALJENJE VATRE I ROŠTILJANJE

8.1 Paljenje vatre bilo gdje u kampu, na plaži ili drugim područjima zakonom je zabranjeno.

8.2 Roštiljanje je dopušteno uz uporabu odgovarajućeg sigurnog roštilja. Prilikom roštiljanja treba paziti da se ne ometaju susjedi te da se ne dovodi u opasnost sebe i druge osobe.

9. KORIŠTENJE VOZILA

9.1 Ograničenje brzine u kampu je 20 km/sat. Pješaci u kampu imaju prednost u odnosu na vozila.

9.2 Kako se ne bi ometali drugi gosti, korištenje vozila u kampu zabranjeno je od 24,00 do 7,00 sati. Svi gosti koji dolaze ili odlaze u tom vremenskom razdoblju, moraju postaviti svoja vozila na parkiralištu ispred recepcije.

9.3 Utrke biciklima i motociklima ili bilo kakva opasna vožnja na zabranjeni. Vožnje nisu dopuštene nakon 24,00 sata.

10. OTPADNE VODE I ISMEĆE

10.1 Sukladno pravilniku o otpadnim vodama zabranjeno je ispuštanje otpadnih voda na parselama. Obavezna je upotreba odgovarajućih spremnika za otpadne vode.

10.2 Spremnik za otpadne vode smiju se prazniti samo u ispravku za kemikalije WC-e u sanitarnim cvorovima.

10.3 Pravilnim odvajanjem otpadnog pomoću zaštiti okoliš. Smeće i otpad treba odlagati u vrećice te bacati u odgovarajuće kontejnere i kante koji se nalaze uz staze i ostala frekventna mjesta u kampu. Zahvaljujemo na suradnji u održavanju kampa čistim.

11. OPSKRBA VODOM I PRANE

11.1 Voda je u svim dijelovima kampa pitka. Voda je dragocjeno dobro pa vas molimo da je koristite savjesno.

11.2 Sudopere treba koristiti samo za pranje posude i ostalih kućinskih potrebitina, dok odjeću treba prati u praonicama.

11.3 Molimo vas da sanitarni prostore i zone za pranje ostavite čiste i uredne nakon upotrebe.

11.4 Prikupljač za vodu na parseli smije se koristiti samo za uzimanje vode.

11.5 Pranje kamperske opreme i automobile u kampu dopušteno je samo na to posebno označenom prostoru u kampu.

12. OPSKRBA ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

12.1 Upotreba utičnice i kabica bez uzmjenja je zabranjena. Uprava ima pravo odbiti opskrbu električnom energijom svakom gostu čije električne instalacije nisu u odgovarajućem sigurnosnom stanju. Vrata ormarica za električnu energiju treba držati zatvorenima.

12.2 Svaki učenički krov prijeviše recepciju. Jedina osoba koja smije vršiti popravke na električnim instalacijama jest električar kampa.

12.3 Kod eventualne odsutnosti od 24 sati i duže, gost je iz sigurnosnih razloga dužan isključiti sve električne uređaje s električne mreže. Kamp ne odgovara u slučaju štete zbog nestanka električne energije.

13. ČAMCI I WINDSURFING

13.1 Zabranjeno je sidrenje i vezanje čamaca na plaži. Poštujte obalnu psihološku liniju kao i činjenicu da ona nije namijenjena vezivanju čamaca.

13.2 Vlasnici čamaca dužni su prijaviti plovila duž od 3 metra i snage motora preko 5 KS u lučkoj kapetaniji u Poreču. Za njihovo porinuće u more trebaju se služiti za to predviđeni raspored.

13.3 Do 300 metara od obale zabranjeno je glijiranje. U tom se postuju dužni koristiti vesla ili se kretati minimalnom brzinom motora.

13.4 Gosti koji jeđu na dasci, moraju ulaziti u more na za to predviđeno mjestu te ne smiju jedniti na udaljenosti do 100 metara od obale.

13.5 Nepoštivanje pravila pod 13.3 i 13.4 podliježe oštirim kaznama Republike Hrvatske.

14. OSTAVLJANJE I TRANSFER STVARI

14.1 Oprema za kampiranje koju gost ostavi u kampu bez pisanog odobrenja uprave kampa smatraće se napuštenom od strane njenih vlasnika. Ne prihvata se nikakva odgovornost za trajni gubitak ili oštećenje napuštenе opreme.

15. SIGURANOST I ODGOVORNOST

15.1 Uprava kampa održuje svaku odgovornost za krade, nezgode ili druge stote koje pretrpe osobe ili stvari. Ne prihvata se nikakva odgovornost za štete uzrokovane neverenjem, požarom ili bilo kojom drugom višom silom.

15.2 Vrijedne stvari mogu se deponirati u to za namjernim sefovima na recepciji. Upotreba sefa se naplaćuje.

15.3 Uprava kampa ne prihvata odgovornost za ozljede gostiju nastale unutar kampa.

16. SIGURNOST

16.1 Provjerite gdje se nalaze izlazi za nuždu. Svaki slučaj opasnosti koji ugrožava zdravlje i život gostiju ili osoblja kampa odmah prijavite na recepciju ili nazovite 112.

16.2 Elektroinstalacije, cijevi i plinska oprema u gospodinjskoj kamperskoj opremi moraju biti ispravni. Kampska oprema mora obvezno sadržavati prenosivi protupožarni aparati s minimalno 2 kg suhog praha za gašenje.

16.3 U prostoru između kamperske opreme ne smije biti stvari, a prostor mora biti čist i uredan. Minimalna udaljenost između kamperske opreme i susjednog vozila ili kampearske opreme je 2 m. Odmaknite roštilje u kuhalu najmanje 2 m od susjednog šatora.

17. PLĀCANJE

17.1 Obračun i plaćanje kamperskih usluga može obaviti na dan odlaska, no preporučujemo da to učinite i ranije kako biste izbjegli nepotrebno čekanje. Blagajna na recepciju otvorena je od 8,00 do 13,00 sati i od 15,00 do 20,00 sati. Prilikom plaćanja gost mora vratić identificacijski broj, propusnicu, ključ hladnjaka i sl.

17.2 Sve obavijesti u vezi plaćanja gosta dobiti prilikom prijave na recepciju.

17.3 Kod prekupnih boravaka gost je dužan podrimiti svoj račun kod svakog odlaska i dolaska.

18. ODLAZAK

18.1 Na dan odlaska parseli mora biti ispravljena, očišćena i uređena, odnosno dovedena u prvočitno stanje do 12,00 sati. Za napuštanje kampa nakon 12,00 sati bit će pruženi nplatiti van još jedan i boravak.

18.2 Gosti koji žele napuštiti kamp prije 7,00 sati moraju se parkirati na parkiralištu recepcije prije 24,00 sata te podmiriti račun i uoči odlaska.

REGOLAMENTO INTERNO

Cari ospiti, se volete che le vostre vacanze nel Camping Zelena Laguna diventino un'esperienza di piacere assoluto, vi preghiamo di attenervi alle disposizioni del regolamento del campeggio. Richiamiamo la vostra attenzione, in particolare, sulle disposizioni numero 2, 3, 4 e 8, la cui trasgressione sarà sanzionata dalla direzione del campeggio con l'allontanamento del transgressore dal campeggio.

1. ARRIVO AL CAMPEGGIO

1.1 All'ospite, in occasione del check-in alla reception, sarà consegnata copia del presente Regolamento. Il ricevimento del presente Regolamento sottintende l'accettazione di ogni sua disposizione.

1.2 L'ingresso nel campeggio è riservato soltanto alle persone che vi soggiornano. Chiunque altro dovrà chiedere il permesso alla reception. La reception si riserva il diritto di rifiutare l'ingresso a chiunque ostenta o dimostra comportamenti che possono essere considerati come pericolosi per gli ospiti.

2. CHECK-IN

2.1 All'arrivo ogni ospite dovrà espletare le formalità di check-in alla reception fornendo alla reception il proprio documento d'identità. In quell'occasione andranno indicati anche i servizi di cui s'intende usufruire durante il soggiorno in base al listino prezzi in vigore. Il personale del campeggio controlla quotidianamente le piazze; durante il controllo, l'addetto è autorizzato a chiedere a chi soggiorna di mostrargli il numero identificativo, il modulo di registrazione e un documento d'identità. Per ogni ospite non registrato o per ogni ospite non prenotato, la direzione del campeggio si riserva il diritto di sanzionare l'ospite con l'imposto previsto dal listino prezzi in vigore.

2.2 Chi fosse affilato a una delle tante federazioni di campeggiatori, per esempio degli scout relativi al check-in. Chi lo facesse successivamente perdebbe il diritto agli scout.

2.3 Il check-in di nuovi ospiti è previsto giornalmente dalle 12,00 alle 21,00. Gli ospiti che dovessero arrivare più tardi dovranno attendere nel parcheggio della reception fino alle 8,00 del giorno seguente.

2.4 A ogni ospite registrato, il personale addetto alla reception consegna il modulo di registrazione e un numero identificativo. Il personale del campeggio addetto al controllo avrà facoltà di chiedere a ciascun ospite di mostrare il modulo di registrazione e il numero identificativo in qualsiasi momento.

2.5 Sulla piazza potranno soggiornare contemporaneamente un massimo di 6 (sei) persone (bambini inclusi).

3. LA SCELTA DELLA PIAZZOLA E LA SISTEMAZIONE DEGLI OSPITI

3.1 È possibile scegliere soltanto le piazze ammesse ubicate in certe zone del campeggio. La scelta delle piazze spetta unicamente alla reception. La sistemazione delle piazze avverrà dopo che la reception avrà confermato la prenotazione (perché è possibile che la piazza prescelta sia stata già prenotata). In bassa stagione occorre prestare particolare attenzione alle istruzioni della reception perché è possibile che, in determinati periodi dell'anno, certe parti del campeggio non siano disponibili e che i blocchi di servizi igienico-sanitari non siano in funzione.

3.2 La sistemazione degli ospiti sulla piazza e la posa di tende e verande sono operazioni consentite soltanto dalle 8,00 alle 22,00. Non è consentito scavare, piantare, recintare o compiere qualsiasi altra modifica definitiva della piazza. Dopo la partenza, la piazza deve ritornare nello stato in cui era all'arrivo. Sulla piazza prenotata, l'accesso è, quindi, alla sistemazione sono consentiti dalle 13,00 in poi.

3.3 La direzione del campeggio si riserva il diritto di intervenire per trasferire gli ospiti su un'altra piazza.

3.4 Il numero identificativo che vi è stato consegnato all'atto del check-in va affisso in un punto ben visibile.

3.5 L'ospite deve sistemare i beni di sua proprietà entro i confini della piazza assegnata. Se gli addetti al controllo accertano la presenza di beni dell'ospite fuori

CAMPING ZELENA LAGUNA

ISTRA CAMPING

CAMP MAP

EN / DE / SI

istracamping.com

SANITARY FACILITIES

01	
02	
03	
04	
05	
06	

ZONES

A B

C

● Hydrant

● Fire Extinguisher

ACCOMMODATION

PITCHES

	Luxury
	Superior
	Classic
	Classic Mare Camping Place
	Classic Camping Place

MOBILE HOMES

MH Partners



Care about the environment – Reduce, reuse, recycle with Istra Camping by Plava Laguna. Let's all reduce the amount of energy and packaging we use, choose multiple-use products, sort waste and save natural resources. Let's protect the planet we live on, both for us and future generations!



Blue Flag is an international ecological sea and coastline protection programme. It is awarded to beaches that are managed sustainably and offer a high quality of service.

CAMPING ZELENA LAGUNA****

Ul. Zelena laguna 24, 52452 Funtana, Croatia

T: +385 52 410 700

E: zelena.laguna@istracamping.com

istracamping.com



CAMPsite RULES

Dear guests, to have a peaceful and enjoyable holiday at Camping Zelena Laguna, please follow our rules and regulations laid out below. In particular, we turn your attention to rules under 2, 3, 4 and 8; since in case of their violation the campsite management is entitled to immediately evict guests.

1. CAMPsite ENTRY

- 1.1 A sample of these rules and regulations is given to each guest at the reception desk and implies a complete acceptance of the rules contained therein.
- 1.2 Only the people staying in the camp can enter the campsite. All others must request permission at the reception desk. The reception staff reserves the right to refuse entry and remove guests whose behaviour violates the peaceful and pleasant stay of other guests. The same applies for people who do not adhere to the responsible behaviour to others, social etiquette, and decent behaviour. The account holder shall be held responsible for all damages caused by the holder or an accompanying person.

2. CHECK-IN

- 2.1 All guests must check-in at the reception desk upon arrival by providing a personal identification document and should also report all services used according to the price list. The camp staff controls the pitches on a daily basis, and during such check-ups they are entitled to ask the guest to their provide identification number, application form and personal ID card. The campsite management reserves the right to charge the fee according to the valid price list for each non-reported guest or for all unreported services, according to the valid price list. Failure to report one or more items shall be considered sufficient grounds for eviction. Furthermore, the reception should be notified of any changes on the pitch (related to pricing items). In case of a discrepancy, these services shall be charged from the check-in date.
- 2.2 Membership cards of various camping associations on the basis of which you are entitled to certain discounts should be provided immediately at check-in, as subsequent discounts can not be applied.
- 2.3 New guest check-in is available from 12.00 to 21.00. Guests arriving later will have to wait in the reception area parking lot until the next day at 8.00.
- 2.4 All guests that checked-in shall receive an application form and an identification number by the reception staff. Camping staff has the right to ask for the application form and the identification number at any time.
- 2.5 Up to 6 (six) persons (including children) can be accommodated on the pitch.

3. CHOOSING PITCHES AND ACCOMMODATION

- 3.1 Reservations for pitches in certain camp areas are accepted. The reception reserves the right to assign a pitch. Accommodation on the pitch is possible only after confirmation by the reception desk (because it is possible that the selected pitch is already booked). In pre-season and post-seasons you should pay particular attention to the instructions received by reception staff because it is possible that not all parts of the camp are open during your stay and not all toilet facilities may be in use.
- 3.2 The accommodation on the pitch, setting of the tent and awning is allowed from 8.00 to 22.00. No digging, planting, fencing or any permanent alterations to the layout of pitch is allowed. After your departure the pitch must be returned to its original state. If the pitch was previously booked, access to the pitch is possible from 13.00 onwards.
- 3.3 The campsite management reserves the right to intervene and transfer visitors.
- 3.4 The identification number you received at check-in should be placed in a visible place.
- 3.5 The guest is obliged to place all his property within the boundaries of the allocated pitch. If during regular control a part of the property is placed outside that area, the guest is obliged to move his property within the boundaries of the pitch, and the reception staff will retroactively charge the price for the additional pitch according to the valid price list since their check-in day.
- 3.6 If the guest's car, despite being the only car, is not parked within the boundaries of the allocated pitch, the previous provision will apply and it shall be charged as an additional car, according to the valid price list.
- 3.7 Reservations for pitches in certain camp areas are accepted. Reservations for July and August are only accepted for at least a seven-day stay (arrival until 17.00, departure until 12.00). In case of early departure, the entire booked period is charged. In case you are late more than 12 hours from your planned arrival and you failed to notify a new arrival time in a timely manner, the reservation shall be considered invalid.
- 3.8 Unparalleled camping places in the camp are at your disposal, with the obligation of rational use of space. The maximum allowable area you can occupy is 80 m², taking into account the space of neighbouring guests.

4. NIGHT REST (from 24.00 to 7.00) AND DAILY REST (from 14.00 to 16.00)

- 4.1 During the daily rest (from 14.00 to 16.00) guests need to turn down radio, music and TV so as not to interfere with other guests. Cars and other motor vehicles should be used as little as possible in that period.
- 4.2 From 24.00 to 7.00 there should be complete silence. During this period, it is not permitted to use motor vehicles.

5. VISITS

- 5.1 The registered guest must announce a visit.
- 5.2 Visitors coming to see friends or families in the camp must park their vehicles at the entrance parking lot and should register at the camp reception desk. At check-in, they will receive a guest camp pass. A guest pass can only be requested by an adult camp guest, who shall accept all responsibility for their guests.
- 5.3 Visitors can stay in the camp for up to one hour. If they stay longer, they shall be charged according to the current individual price list at that time.

6. CHILDREN AND MINORS

- 6.1 Minors can only stay in the camp with an adult who takes responsibility for them.
- 6.2 Parents or persons accompanying a minor shall be deemed liable for any damage or accidents caused by minors during their stay in the camp.
- 6.3 Children under the age of 10 can use the swimming pool and other facilities at the campsite only with an adult who shall be considered responsible for them.

7. PETS

- 7.1 Pets must be registered at check-in. Pets that can disturb guests or endanger them are not allowed. Camping staff may refuse hospitality to pets considered dangerous and aggressive.
- 7.2 Pets are not allowed to stay around the reception, pool area and the restaurant area. Dogs must always be on a leash and must wear a muzzle while walking in public areas.
- 7.3 Pets can only swim on the designated beach. Swimming among other beachgoers is strictly forbidden.
- 7.4 Pets can only be showered in their designated showers. Showering in places intended for other guests shall be penalized.
- 7.5 Pets should not in any way disturb the order and peace of the camp. Their owners are obliged to clean up after them and shall be held responsible for their pets' actions.

8. BURNING FIRE AND BARBECUING

- 8.1 Burning a fire anywhere in the camp, beach or other areas is prohibited by law.
- 8.2 Barbecuing is allowed with the use of the appropriate safe barbecue. When barbecuing, be careful not to disturb the neighbours and do not endanger yourself or others.

9. VEHICLE USE

- 9.1 Camping speed limitation is 20 km/h. Pedestrians have an advantage in the campsite traffic over the vehicles at the campsite.
- 9.2 In order to not disturb other guests, the use of a vehicle in the camp is prohibited from 24.00 to 7.00. All guests arriving or departing during this time period must keep their vehicles in the parking lot in front of the reception.
- 9.3 Bike and motorbike races or any dangerous driving is prohibited. Driving is not allowed after 24.00.

10. WASTE WATERS AND WASTE

- 10.1 According to the Waste-water Regulations, discharge of waste-waters on pitches is prohibited. Use of appropriate waste water tanks is mandatory.
- 10.2 Waste-water storage tanks may only be emptied in chemical toilet outlets designated in the toilette facilities.
- 10.3 By properly separating waste, we help protect the environment. Garbage and waste should be disposed of in bags and thrown into appropriate containers and cans found along the paths and other places around campsite. Thank you for your cooperation in keeping the campsite clean.

11. WATER SUPPLY AND WASHING

- 11.1 Water is drinkable in all campsite areas. Water is a precious commodity, so please use it sparingly.
- 11.2 Sinks should only be used for washing dishes and other kitchen utensils, while clothes should be washed in the laundry.
- 11.3 Please leave the toilette facilities and laundry areas clean and tidy after use.
- 11.4 Water connection to the pitch may only be used to draw water.
- 11.5 Washing of camping gear and car at the campsite is only allowed in the designated areas.

12. POWER SUPPLY

- 12.1 Using non-grounded outlets and cables is forbidden. The campsite management has the right to refuse power supply to any guest whose electrical fittings do not comply with the requirements. Electrical cabinet door should be kept closed.
- 12.2 Report any faults to the reception desk. The only person who can make repairs on electrical installations in the camp is the camp electrician.
- 12.3 In case of 24-hour absence or longer, the guest is obliged to switch off all electrical equipment from the main network due to safety reasons. The camp shall not be liable for damages in the event of a power shortage.

13. BOATS AND WINDSURFING

- 13.1 Anchoring and berthing of boats on the beach is prohibited. Observe the coastal psychological line as well as the fact that it is not intended for docking.
- 13.2 Boat owners are obliged to report vessels longer than 3 meters with an engine power over 5 HP to the harbour master's office in Poreč. They are obliged to use the designated ramp for boat launching.
- 13.3 Gliding is prohibited up to 300 meters from the shore. In this area you must use paddles or sail at minimum engine speed.
- 13.4 Guests wishing to surf on a board must enter the sea at the designated location and are not allowed to sail within a distance of 100 meters from the shore.
- 13.5 Failure to comply with Rules 13.3 and 13.4 is subject to strict fines according to the laws of the Republic of Croatia.

14. LEAVING AND TRANSFERRING ITEMS

- 14.1 Camping equipment left by a guest in the camp without the written permission of the campsite management shall be deemed deserted by its owners. No liability is assumed for permanent loss or damage to the abandoned equipment.

15. INSURANCE AND RESPONSIBILITY

- 15.1 The campsite management disclaims any liability for theft, accident or other damage suffered by persons or property. There is no liability for damage caused by weather, fire, or any other force majeure event.
- 15.2 Valuable things can be deposited in the designated safe vaults at the reception desk. The use of the safe vault is charged.
- 15.3 The campsite management shall not be held liable for guest injuries inside the camp.

16. SAFETY

- 16.1 Check where the emergency exits are located. If you notice any event endangering the health and life of guests or camp staff report it immediately to the reception desk or call 112.
- 16.2 Electrical installations, piping and gas equipment in the guests' camping equipment must function properly. Camping equipment must contain a portable fire extinguisher with a minimum of 2 kg of dry extinguishing powder.
- 16.3 In the space between the camping gear there should not be any obstacles and the space must be clean and tidy. The minimum distance between the camping equipment and the adjacent vehicle or camping gear is 2 m. Move the barbecue and coolers at least 2 m from the adjacent tent.

17. PAYMENT

- 17.1 Calculation and payment of used services may be done on the departure day, but we recommend that you make it a day earlier to avoid unnecessary waiting. The cash desk at the reception is open from 8.00 to 13.00 and from 15.00 to 20.00. When paying, guests must return identification number, passcard, refrigerator key, etc.
- 17.2 Any notice regarding payment shall be given to the guests at check-in.
- 17.3 In case of an interrupted stay, the guest is obliged to settle their account on each departure and arrival.

18. DEPARTURE

- 18.1 On the departure day the pitch must be emptied, cleaned and tidied, i.e. brought to its original state until 12.00. In case of departure after 12.00 we shall charge one more day.
- 18.2 Guests that need to leave the camp before 7.00 must park on the lot next to the reception area before 24.00 the previous night and settle the bill the day before departure.

HAUSORDNUNG

Liebe Gäste, damit wir Ihnen einem möglichst ruhigen und angenehmen Sommerurlaub im Camp Camping Zelena Laguna ermöglichen können, ersuchen wir Sie um Einhaltung der folgenden Hausordnung. Insbesondere möchten wir Sie auf die Regeln unter Nr. 2, 3, 4 und 8 aufmerksam machen, deren Verletzung für die Verletzenden zur augenblicklichen Verweigerung der Gastgeberchaft durch die Campverwaltung führen kann.

1. BETRETEN DES CAMPS

- 1.1 Diese Hausordnung wird Gästen beim Einchecken an der Rezeption ausgehändigt, was eine völlige Akzeptanz aller darin enthaltenen Regeln mit einbegreift.
- 1.2 Das Camp darf nur von im Camp untergebrachten Personen frei betreten werden. Alle anderen müssen dafür die Rezeption um Erlaubnis fragen. Die Rezeption behält sich vor, Gäste den Eintritt zu verweigern und denjenigen, die einen längeren und angenehmen Aufenthalt in der Hütte verbringen, aus dem Camp hinauszusetzen. Dasselbe gilt auch für dienende Personen, die sich nicht an die Regeln über Respektierung anderer Personen, gesellschaftliche Moral und dezentes Verhalten halten. Die rechnungstragende Person ist dafür verantwortlich.

2. EINCHECKEN

- 2.1 Bei der Ankunft müssen sich alle Gäste auf der Grundlage ihres Personalausweises an der Rezeption einchecken. Ferner müssen sie alle von ihnen beanspruchten Dienstleistungen gemäß Preisliste anmelden. Das Camppersonal führt täglich Kontrollen der Parzellen durch, wobei es befugt ist, von Gästen die Vorlage ihrer Identifikationsnummern, Eincheckformulare und Personalausweise zu verlangen. Die Campverwaltung behält sich das Recht vor, nach jeden eingecheckten Guest bzw. für jede nicht angemeldete Dienstleistung das Entgelt gemäß Preisliste zu erheben. Die Nichtanmeldung einer oder mehrerer Posten gilt als ausreichender Grund für die Kündigung der Gastgeberchaft. Ferner ist jegliche Veränderung an der Parzelle (im Sinne des Kostenpostens) an der Rezeption anzumelden. Bei Feststellung von Unstimmigkeiten werden auf die betreffenden Dienstleistungen ab dem Eincheckdatum die Listenpreise angewandt.
- 2.2 Die verschiedenen Campingausweise basieren auf dem Grundlage das Recht auf bestimmte Preisnachlässe erlangt wird, sind gleich beim Einchecken vorzulegen, weil nachträglich keine Preisnachlässe angeordnet werden können.
- 2.3 Nachdem Gäste können sich in der Zeit von 12.00 bis 21.00 einchecken. Bei späterer Anreise müssen die Gäste bis zum nächsten Tag um 8.00 Uhr auf dem Parkplatz der Rezeption warten.
- 2.4 Eingecheckte Gäste erhalten vom Rezeptionspersonal einen Eincheckzettel und eine Identifikationsnummer. Das Camppersonal ist jederzeit befugt, die Vorlage des Eincheckzettels und der Identifikationsnummer zu verlangen.
- 2.5 Auf einer Parzelle dürfen gleichzeitig höchstens 6 (sechs) Personen (einschließlich Kinder) untergebracht sein.

3. PARZELLENWAHL UND UNTERBRINGUNG

- 3.1 Die Buchungen werden für parzellierter Plätze in bestimmten Camps vorgenommen. Die Rezeption behält sich das Recht auf Zuweisung von Parzellen vor. Die Unterbringung auf der Parzelle darf erst nach der entsprechenden Bestätigung durch die Rezeption erfolgen (da die gewählte Parzelle vielleicht schon gebucht ist). Insbesondere in der Vor- und Nachsaison sind die Anweisungen der Rezeption zu befolgen, da es sein kann, dass im jeweiligen Aufenthaltsstermin noch nicht alle Teile des Camps geöffnet und alle Sanitäranlagen in Funktion gesetzt werden.
- 3.2 Die Unterbringung auf der Parzelle und die Aufstellung des Zeltes und Vorzeltes darf nur in der Zeit von 8.00 und 22.00 erfolgen. Grabungs-, Pflanzungs- und Umzäunungsarbeiten sowie andere Art von Veränderungen an der Parzelle sind verboten. Nach Ihrer Abreise muss sich die Parzelle in ihrem ursprünglichen Zustand befinden. Wenn die Parzelle verändert wird, ist kann sie ab 13.00 betreten werden.
- 3.3 Die Campverwaltung hält sich das Recht auf Einfüge und Versetzungen vor.
- 3.4 Bitte hängen Sie die beim Einchecken erhaltenen Identifikationsnummer an einer gut sichtbaren Stelle an.
- 3.5 Der Guest hat all seine mitgebrachten Gegenstände innerhalb der Grenzen der ihm zugewiesenen Parzelle unterzubringen. Wird bei der regelmäßigen Kontrolle festgestellt, dass ein Teil der mitgebrachten Gegenstände außerhalb dieses Bereiches liegt, so hat der Guest all seine mitgebrachten Gegenstände innerhalb der Parzellengrenzen zu verbringen und wird ihm die Rezeption - Rückwärts - an dem Tag der Anmeldung - eine zusätzliche Gebühr gemäß Preisliste in Rechnung stellen.
- 3.6 Ist das Auto des Gastes nicht innerhalb der Grenzen innerhalb der ihm zugewiesenen Parzelle geparkt, wird die Rezeption singgemäß den vorangestellten Unterpunkt anwenden und dem Guest - ungeteilt dessen, dass er nur mit einem Auto angereist ist - die Unterbringung eines zusätzlichen Autos in Rechnung stellen.
- 3.7 Die Buchungen werden für parzellierter Plätze in bestimmten Camps vorgenommen. Buchungen für Juli und August werden ausschließlich für einen Aufenthalt in Dauer von mindestens sieben Tagen (bei Anreise bis 17.00 Uhr und Abreise bis 12.00 Uhr). Bei früherer Abreise wird der gesamte gebuchte Termin in Rechnung gestellt. Bei einer Anreiseverschiebung von mehr als 12 Stunden ohne rechtzeitige Meldung der neuen Anreisezeit verliert die Buchung ihre Gültigkeit.
- 3.8 Nicht parzellierter Plätze stehen den Gästen zur freien Wahl, jedoch unter der Bedingung einer vernünftigen Raumverwendung. Die von einem Guest besetzte Fläche darf höchstens 80 m² betragen, wobei auch der Raumbedarf der benachbarten Gäste zu berücksichtigen ist.

4. NACHTRUHE (von 24:00 bis 7:00 Uhr) UND TAGREISE (von 14:00 bis 16:00 Uhr)

- 4.1 Während der Tagreise (von 14:00 bis 16:00 Uhr) sollten die Gäste ihre Radios, Musikabspielgeräte und Fernseher leise stellen, um die anderen Gäste nicht zu stören. Autos und sonstige Kraftfahrzeuge sollten in dieser Zeit möglichst wenig genutzt werden.
- 4.2 Von 24:00 bis 7:00 Uhr hat völlige Stille zu herrschen. In dieser Zeit dürfen keine Kraftfahrzeuge genutzt werden.

5. BESUCHE

- 5.1 Die eingecheckten Gäste müssen ihre Besucher anmelden.
- 5.2 Die Personen, die Ihre Freunde oder Familienangehörigen im Camp besuchen, müssen ihre Fahrzeuge am Eingangsparkplatz stehen lassen und sich an der Camprezeption anmelden. Bei der Anmeldung erhalten sie einen Passierschein. Ein Passierschein für Besucher kann nur durch einen volljährigen Guest des Camps beantragt werden, der die Haftung für seine Besucher übernimmt.
- 5.3 Die Besucher dürfen im Camp höchstens eine Stunde bleiben. Wenn sie länger bleiben, wird ihnen der Aufenthalt im Camp nach der jeweils gültigen Preisliste in Rechnung gestellt.

6. KINDER UND MINDERJÄHRIGE

- 6.1 Minderjährige dürfen sich im Camp nur in Begleitung einer für sie haftenden erwachsenen Person aufhalten.
- 6.2 Die Eltern bzw. Begleitpersonen von Minderjährigen haften für alle Schäden oder Unfälle, die Minderjährige während ihres Aufenthalts im Camp verursachen.
- 6.3 Kinder im Alter von 10 Jahren dürfen das Schwimmbad und sonstige Inhalte des Camps nur in Begleitung einer für sie haftenden erwachsenen Person nutzen.

7. HAUSTIERE

- 7.1 Haustiere sind unbedingt anzumelden. Das Mitbringen solcher Haustiere, die Gäste stören oder gefährden können, ist nicht erlaubt. Das Camppersonal kann Gästen mit solchen Haustieren, die in der breiteren Öffentlichkeit als gefährlich und aggressiv gelten, die Gastgeberchaft verweigern.
- 7.2 Haustiere dürfen sich weder an der Rezeption noch in den Bereichen des Schwimmbads und des Restaurants aufhalten. Bei Spaziergängen auf öffentlichen Flächen müssen Hunde immer an der Leine geführt werden und den Maulkorb tragen.
- 7.3 Das Baden von Haustieren ist nur auf dem dafür vorgesehenen Strand erlaubt. Das Baden von Haustieren unter Badegefäßen ist nicht erlaubt.
- 7.4 Das Duschen von Haustieren ist nur auf dem für Haustiere vorgesehenen Duschplatz erlaubt. Das Duschen von Haustieren auf den für Gäste vorgesehenen Duschplätzen wird geahndet.
- 7.5 Haustiere dürfen in keinerlei Weise die Ordnung und Ruhe im Camp stören. Die Haustierbesitzer haben den von ihren Haustieren hinterlassenen Kot zu beseitigen und haften für die von diesen verursachten Schäden.

8. FEUERMACHEN UND GRILLEN

- 8.1 Das Feuer machen ist überall im Camp, am Strand und in sonstigen Bereichen gesetzlich verboten.
- 8.2 Grills sind nur unter Verwendung eines entsprechenden sicheren Grills erlaubt. Beim Grillen hat man darauf zu achten, die benachbarten Gäste nicht zu stören und weder sich noch anderen Personen zu gefährden.

9. NUTZUNG VON FAHRZEUGEN

- 9.1 Die zulässige Höchstgeschwindigkeit im Camp ist auf 20 km/h beschränkt. Im Camp haben Fußgänger stets Verkehrsvorrang vor Fahrzeugen.
- 9.2 Damit andere Gäste nicht gestört werden, darf man im Camp in der Zeit von 24:00 bis 7:00 Uhr keine Fahrzeuge nutzen. Alle Gäste, die in dieser Zeit anreisen, müssen ihre Fahrzeuge am Parkplatz neben der Rezeption stehen lassen.
- 9.3 Fahrad- und Motorradfahren sowie jegliche gefährlichen Fahrweisen sind verboten. Fahren nach 24:00 ist verboten.

<